



## EL MONITOR PARA ISLA DE CARGA SERIE 8800

Protección contra sobrellenado y  
verificación de conexión a tierra  
de la serie 8800



**OPW**   
ENGINEERED SYSTEMS  
a **DOVER** company

[www.opw-es.com](http://www.opw-es.com)

ENGINEERING | WHAT'S NEXT

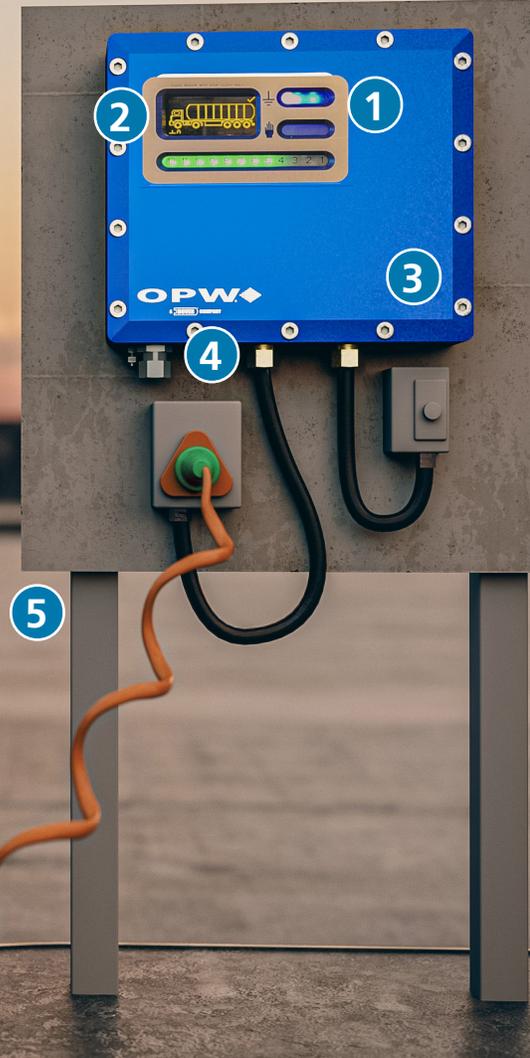
## UNA IMAGEN VALE MÁS QUE MIL PALABRAS

El monitor de protección contra sobrellenado y verificación de conexión a tierra de la serie 8870N de OPW Engineered Systems ayuda a que la falta de comunicación en la isla de carga sea cosa del pasado. En lugar de depender de instrucciones escritas o luces intermitentes para indicar un estado permisivo o no permisivo para la carga inferior API de camiones cisterna de varios compartimentos, el monitor de isla de carga 8870N utiliza símbolos y pictogramas para un proceso de carga más intuitivo y sencillo de entender.

Esto le da al conductor una mayor tranquilidad que la operación de carga se está realizando de manera correcta y segura. Esto también permite que el monitor de isla de carga 8870N se pueda utilizar en cualquier parte del mundo, sin importar el idioma nativo del conductor, la región o el país.

### CARACTERÍSTICAS DE LA INTERFAZ DEL MONITOR 8870N

- 1 Luces LED indicadoras de estado de conexión a tierra
- 2 Pantalla OLED detallada mejorada con lectura de diagnóstico
- 3 La carcasa compacta y de bajo perfil resiste condiciones climáticas extremas
- 4 Tres relés de salida independientes
- 5 El soporte de almacenamiento inteligente opcional proporciona una notificación cuando el enchufe está almacenado correctamente (no se muestra en la imagen)



## Serie OPW 8870N

Los monitores de verificación de sobrellenado y conexión a tierra OPW 8870N están diseñados para aplicaciones de carga inferior API en camiones cisterna de uno o varios compartimentos en terminales de almacenamiento. Es la primera unidad con una pantalla gráfica OLED simplificada. ¡El estado del sensor del vehículo y de la conexión a tierra se muestra de un vistazo!

Especificaciones del producto	
Fuente de alimentación de entrada	85-264 V CA 50/60 Hz cambio automático
Consumo de energía nominal	4VA
Relés de salida	240V ac/dc 2AT
Comunicación	Puerto de comunicación de datos RS485/ Modbus opcional
Temperatura de funcionamiento	-45°C to +70 °C
Tiempo de respuesta	< 400ms
Certificaciones	ATEX / IECEx / QPS para NA y CAN / PESO
Carcasa	IP68 según IEC 60529
Peso	7.3 kg
Dimensiones	270x230x60 mm



Nota: Basado en la configuración de cables del camión, la gráfica del camión en el monitor puede variar.

## CARACTERÍSTICAS DE LA INTERFAZ DEL MONITOR 8870N

- Tecnología de reconocimiento automático de sensores ópticos de 2 o 5 cables
- Protección combinada contra sobrellenado y verificación de conexión a tierra
- Cambio automático de 102/240 voltios
- Admite hasta 12 sensores ópticos de 5 cables u 8 de 2 cables
- Autocomprobación al iniciar; Monitoreo automático continuo
- Tres relés, incluido un relé de salida independiente definible por el usuario: Sobrellenado y tierra, Sobrellenado, Tierra, Soporte de almacenamiento inteligente
- Relés de salida permisivos redundantes a prueba de fallas
- Pantalla gráfica OLED intuitiva
- Luces LED indicadoras de estado individuales
- Reloj en tiempo real
- Registro de eventos con marca de tiempo
- Comunicación de datos del vehículo
- Sofisticada tecla de derivación multifunción inalámbrica
- Conexión de interruptor de hombre muerto disponible
- Funcionamiento a baja temperatura en condiciones ambientales extremas de hasta 45 °C bajo cero.
- Comunicación MODBUS disponible
- Cumple con NEN EN13922, API RP1004 y la directiva VOC 94/63/EC
- Combinelo con la sonda de sobrellenado de 5 cables OPW-Civacon para aplicaciones de carga superior en camiones cisterna o vagones de ferrocarril
- Estándar SIL1, SIL 2 opcional

## CARACTERÍSTICAS DEL 8851N

- Tecnología de sensor óptico de 5 cables
- Protección óptica combinada contra sobrellenado y conexión a tierra verificación
- Cambio automático de 102/240 voltios
- Admite hasta 12 compartimentos de sensores ópticos de 5 cables
- Autocomprobación en el arranque
- Relés de salida permisivos redundantes a prueba de fallos
- Luces LED indicadoras de estado individuales
- Reloj en tiempo real
- Llave inalámbrica de "Bypass" para contingencias
- Conexión disponible para interruptor de hombre muerto.
- Combine con la sonda de sobrellenado de 5 cables OPW-Civacon para aplicaciones de carga superior en camiones cisterna o vagones de ferrocarril
- Capacidades SIL1

## SERIE OPW 8851N

Los monitores de verificación de puesta a tierra y protección contra sobrellenado de 5 cables OPW 8851N están diseñados para aplicaciones de carga inferior API en camiones cisterna de uno o varios compartimentos en terminales de almacenamiento o para aplicaciones de carga superior en camiones cisterna o vagones de ferrocarril cuando se combinan con una sonda de sobrellenado óptica de 5 cables OPW-Civacon

Especificaciones del producto	
Fuente de alimentación de entrada	85-264 V CA 50/60 Hz cambio automático
Consumo de energía nominal	4VA
Relés de salida	240V ac/dc 2AT
Comunicación	Puerto de comunicación de datos RS485/ Modbus opcional
Temperatura de funcionamiento	-45°C to +70 °C
Tiempo de respuesta	< 400ms
Certificaciones	ATEX / IECEx / QPS para NA y CAN
Carcasa	IP68 según IEC 60529
Peso	7.3 kg
Dimensiones	270x230x60 mm



## CARACTERÍSTICAS DEL 8811N

- Verificación de conexión a tierra
- Relé de salida permisivo redundante a prueba de fallos
- Conmutación automática de 120/240 voltios
- Luces indicadoras de estado LED
- Conexión disponible para interruptor de hombre muerto.
- Funcionamiento a baja temperatura en condiciones ambientales extremas como -45 °C

## RESUMEN DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LOS EQUIPOS

	8870N	8851N	8811N
Protección contra sobrelenado	✓	✓	
Detención de tierra	✓	✓	✓
Pantalla grafica OLED	✓		
Luces indicadoras LED	✓	✓	✓
Compatible con el Soporte de almacenamiento inteligente	✓*	✓*	
Sensor de 2 cables	✓		
Sensor de 5-Cables	✓	✓	N/A
Hasta 12 sondas	✓	✓	✓
Conmutación automático de 120/240 Voltios	✓	✓	✓
Sil 1 Estándar	✓	✓	N/A
Sil 2 Opcional	✓		

\* Funciones completas disponibles en el 8870N;  
funciones limitadas disponibles en el 8851N

## Serie OPW 8811N

Solo para verificación de conexión a tierra, el controlador de verificación de conexión a tierra OPW Civacon 8811N está diseñado para permitir que el operador confirme visualmente cuándo se establece una conexión a tierra entre el vehículo y la terminal de carga. El controlador está equipado con LED verdes y rojos para indicación visual del estado.

Especificaciones del producto	
Fuente de alimentación de entrada	85-264 V CA 50/60 Hz cambio automático
Consumo de energía nominal	4VA
Relés de salida	240V ac/dc 2AT
Temperatura de funcionamiento	-45°C to +70 °C
Tiempo de respuesta	< 400ms
Certificaciones	ATEX / IECEx
Carcasa	IP68 acc. to IEC 60529
Peso	7.3 kg
Dimensiones	270x230x60 mm



## OPW Soporte de Almacenamiento Inteligente (Smart Storage Hanger)

El Soporte OPW de Almacenamiento Inteligente (Smart Storage Hanger), pendiente de patente, ayuda a garantizar el almacenamiento seguro de los conjuntos de enchufes y cables cuando no están conectados al camión. Cuando se utiliza con un monitor de terminal 8870N o 8851N, conecte un enchufe al receptáculo del soporte de almacenamiento inteligente para verificar que el enchufe esté correctamente colocado y que las conexiones de las clavijas estén en perfecto estado (solo 8870N).

**PATENTE PENDIENTE**



## CARACTERÍSTICAS DEL SOPORTE DE ALMACENAMIENTO INTELIGENTE

- El soporte con patente pendiente proporciona un almacenamiento seguro de los conjuntos de enchufes y ayuda a prevenir el desgaste excesivo de los componentes del enchufe
- Protege contra la entrada de suciedad y agua
- Conexión sin voltaje (alimentada por el monitor de la terminal cuando está conectado)
- El relé AUX2 se puede activar al detectar el soporte de almacenamiento inteligente:
  - Identificación positiva de que el enchufe está en la posición de estacionamiento
  - Identificación positiva de que las clavijas del enchufe funcionan (solo 8870N)
- Carcasa de aluminio
- Se puede montar en cualquier ubicación

N.º de parte	Descripción
7454E	Ranuras de 10 pines; 4-J para el monitor de terminal 8870N
7154E	Ranuras de 6 pines; Ranuras 3-J para los monitores de terminal 8870N y 8851N



Conecte el enchufe al receptáculo del soporte de almacenamiento inteligente



El monitor de bastidor detecta si el enchufe está colocado correctamente



Se verifican las conexiones de los cables y se muestra el estado (solo 8870N)



El monitor verifica que el enchufe esté colocado correctamente después de cargar combustible. En este ejemplo, se ha configurado un relé para que muestre una luz indicadora de luz verde cuando el enchufe esté colocado correctamente (luz no incluida)

## Paquetes de adquisición de monitores de terminal de la serie 8800

Los paquetes de adquisición se han creado para facilitar el pedido de monitores, cajas de conexiones y cables/abrazaderas. Seleccione el monitor de terminal, la opción de caja de conexiones (estándar o desmontable) y el tipo de cable/abrazadera. Empacamos todos los componentes en una sola caja.



Monitor de Rack



Caja de Conexiones



Enchufe

N.º de parte	Monitor	Cable/ abrazadera	Breakaway	Caja de conexiones	Cable o pinzas de tierra
8870N-PACK1-B0	8870N	Óptico azul de 5 cables	No	7500-7500	7100-7100
8870N-PACK2-B1	8870N	Óptico azul de 5 cables	Yes	7540-7540	7120-7120
8870N-PACK1-G0	8870N	Verde de 2 cables	No	7500-7500	7300-7300
8870N-PACK2-G1	8870N	Verde de 2 cables	Yes	7510T-7510	7320-7320
8851N-PACK1-B0	8851N	Óptico azul de 5 cables	No	7500-7500	7100-7100
8851N-PACK2-B1	8851N	Óptico azul de 5 cables	Yes	7540-7540	7120-7120
8811N-PACK1-C1	8811N	Pinza de conexión a tierra	No	7500-7500	7720-7720

## Información de pedido de paquetes de adquisición

1	2	3
8870N	PACK 1	B0



ESCANEE AQUÍ PARA VER OTRAS OPCIONES DE ENCHUFE Y CABLE, Y SELECCIONE LA GUÍA DE PEDIDOS

<b>1</b>	<b>MONITOR DE TERMINAL</b> 8870N Protección contra sobrellenado y verificación de conexión a tierra con pantalla OLED 8851N Protección contra sobrellenado y verificación de conexión a tierra 8811N Verificación de conexión a tierra
<b>2</b>	<b>OPCIÓN DE CAJA DE CONEXIONES</b> PACK 1 (Estándar para 8870N, 8851N, 8811N) - 7500-7500 PACK 2 (Breakaway para 8870N)) - 7540-7540 PACK 2 (Breakaway para 8851N) - 7510T-7510
<b>3</b>	<b>ELEMENTOS DE CABLE O PINZA</b> B0 - 7100-7100 - Óptico azul de 5 cables Estándar B1 - 7120-7120 - Óptico azul de 5 cables Breakaway G0 - 7300-7300 - Verde de 2 cables Estándar G1 - 7320-7320 - Verde de 2 cables Breakaway C1 - 7720-7720 - Pinza de conexión a tierra con cable recto de 40'

## Accesorios populares para el Monitor



7300-7300\*

Enchufe y cable verde de 2 cables



7100-7100\*

Enchufe y cable óptico azul de 5 cables



7720-7720\*

Pinza con 40" de cable



7500-7500\*

Caja de conexiones

\*Hay opciones de cable desconectable y caja de conexiones disponibles. Visite [www.opw-es.com](http://www.opw-es.com) para obtener más información.